



**2 Appareil ou système de protection destiné à être utilisé en atmosphères explosibles**  
*Equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres*

**Directive 2014/34/UE**  
**Directive 2014/34/EU**

**1 ATTESTATION D'EXAMEN UE DE TYPE**  
**EU-TYPE EXAMINATION CERTIFICATE**

**3** Numéro de l'attestation d'examen UE de type / *Number of the EU-Type Examination Certificate*

**INERIS 22ATEX0033X**

INDICE / *ISSUE* : 00

**4** Appareil ou système de protection / *Equipment or protective system:*

**Boîtiers électroniques et/ou boîtes de jonction type GUB\*\*, GUB-QL\*\* et GUB-\*/EMH-\***  
*Controls Units and/or Junction Boxes type GUB\*\*, GUB-QL\*\* and GUB-\*/EMH-\**

**5** Fabricant / *Manufacturer:*

**YSEBAERT N.V.**

**6** Adresse / *Address:*

**Koralenhoeve 13  
2160 Wommelgem  
BELGIUM**

**7** Cet appareil ou système de protection et toute autre variante acceptable de celui-ci sont décrits dans l'annexe de la présente attestation et dans les documents descriptifs cités dans cette annexe.

*This equipment or protective system and any acceptable variation thereto is specified in the Annex of this certificate and the descriptive documents therein referred to.*

**8** L'Ineris, organisme notifié et identifié sous le numéro 0080, conformément aux articles 17 and 21 de la directive 2014/34/UE du parlement européen et du conseil, datée du 26 février 2014, et accrédité par le Cofrac sous le n° 5-0045 dans le cadre de l'activité de certification de produits et services (portée disponible sur [www.cofrac.fr](http://www.cofrac.fr)) certifie que cet appareil ou système de protection répond aux exigences essentielles de sécurité et de santé en ce qui concerne la conception et la construction des appareils et des systèmes de protection destinés à être utilisés en atmosphères explosibles, décrites en annexe ii de la directive.

*Ineris, notified body and identified under number 0080, in accordance with Articles 17 and 21 of Directive 2014/34/EU of the European Parliament and of the Council, dated 26 February 2014, and accredited by COFRAC under number 5-0045 for certification of products and services (scope of accreditation available on the website [www.cofrac.fr](http://www.cofrac.fr)), certifies that this equipment or protective system fulfils the Essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres given in Annex II to the Directive.*

Les procédures de certification sont disponibles sur [www.ineris.fr](http://www.ineris.fr).

*The rules of certification are available on Ineris website on: [www.ineris.fr](http://www.ineris.fr).*

Les examens et les essais sont consignés dans le rapport :

*The examinations and the tests are recorded in report:*

**N° 038043**

9 Le respect des exigences essentielles de sécurité et de santé est assuré par :

*The respect of the Essential Health and Safety Requirements has been assured by:*

- la conformité à / *Conformity with:*

EN IEC 60079-0 : 2018  
EN 60079-1 : 2014  
EN 60079-11 : 2012  
EN 60079-31 : 2014

- les solutions spécifiques adoptées par le fabricant pour satisfaire aux exigences essentielles de sécurité et de santé décrites dans les documents descriptifs /

*Specific solutions adopted by the manufacturer to meet the Essential Health and Safety Requirements described in the descriptive documents*

10 Si le signe X est placé à la suite du numéro de l'attestation d'examen UE de type, il indique que cet appareil ou système de protection est soumis à des conditions spéciales d'utilisation, mentionnées dans l'annexe de la présente attestation.

*If the sign X is placed after the number of the EU type examination certificate, it indicates that this equipment and protective system is subject to the Specific Conditions of Use, mentioned in the annex of this certificate.*

11 Cette attestation d'examen UE de type se rapporte uniquement à la conception, aux examens et essais de l'appareil ou système de protection spécifié conformément à la directive 2014/34/UE. D'autres exigences de cette directive s'appliquent à la fabrication et à la fourniture de cet appareil ou système de protection, celles-ci ne sont pas couvertes par cette attestation.

*This EU-Type Examination Certificate relates only to the design, examinations and tests of the specified equipment or protective system in accordance to the Directive 2014/34/EU. Further requirements of the Directive apply to the manufacturing process and supply of this equipment or protective system. These requirements are not covered by this certificate.*

12 Le marquage de l'appareil ou du système de protection doit contenir :

*The marking of the equipment or the protective system shall include the following:*

 II 2 GD ou/or  II 2 (1) GD ou/or  II 2 (2) GD ou/or

 I M2 ou/or  I M2(M1) ou/or  I M2(M2)

Verneuil-en-Halatte, 2022-12-02

Le directeur général de l'Ineris  
Par délégation  
*The Chief Executive Officer of Ineris*  
By delegation

**13 ANNEXE**

**15 DESCRIPTION DE L'APPAREIL OU DU SYSTÈME DE PROTECTION :**

Les boîtiers électroniques et/ou boîtes de jonction série GUB\*\*, GUB-QL\*\*, GUB-\*/EMH-\*\* sont couverts par le Certificat de Composant Ex INERIS 22ATEX9002U pour les Groupes I, IIC et/ou IIIC. Ils sont destinés à contenir des équipements et/ou terminaux électriques et/ou électroniques, définis dans la note technique. Les boîtiers peuvent également contenir des appareils associés de sécurité intrinsèque ayant un type de protection [Ex ia ou ib] et certifiés selon les normes EN 60079-0 / EN 60079-11. Lors de l'utilisation des bornes de sécurité intrinsèque, le mode de protection « ia » ou « ib » peut être spécifié sur la plaque de marquage.

Ces enveloppes peuvent être équipés des accessoires suivants (non couverts par des Certificats de Composant Ex, sans « Marquage Ex » spécifique) :

- Dispositifs de drainage et de respiration ECR...
- Boutons poussoirs PL...
- Voyants lumineux PLD...
- Actuateurs rotatifs PSRC...
- Actuateurs rotatifs SRC...
- Bouton-poussoir PLC-R...

Ces boîtiers peuvent également être équipés de ventilateurs jusqu'à 50 m<sup>3</sup>/h et d'une batterie de capacité 1,5 Ah ou moins (voir note technique).

Les enveloppes possèdent les degrés de protection IP66/68 selon la norme EN 60529. La vérification du degré de protection IPX8 correspond à une immersion sous 1,2 mètres d'eau pendant 30 minutes. Le marquage final devra être en accord avec les degrés de protection minimales des accessoires montés sur les coffrets

**PARAMETRES RELATIFS A LA SECURITE :**

Les enveloppes sont prévues pour être utilisées dans une plage de températures ambiantes :

Température/ Temperature	GUB***	GUB-*/EMH-***	GUB-QL***
Ambiante / Ambient	-60°C à/to +80°C	-55°C à/to +80°C	-60°C à +60°C pour les tailles jusqu'au GUB-QL06 -60°C à +60°C pour le GUB-QL07 sans fenêtre -55°C à +60°C pour le GUB-QL07 avec fenêtres / -60°C to +60°C for sizes up to GUB-QL06 -60°C to +60°C for GUB-QL07 without window -55°C to +60°C for GUB-QL07 with window

La gamme de température ambiante doit être réduite en fonction des accessoires (couverts par un Certificat de Composant Ex ou pas) montés sur le coffret.

Pour boîtier sans élément de sécurité intrinsèque :

- Tension maximale : 20 kVac ou 20 kVdc
- Courant maximum : 2 000 A
- Fréquence nominale : 0 à 1000 Hz

Les puissances dissipées maximales sont définies dans le Tableau 1 et 2. Pour le Groupe I, les puissances maximales dissipées sont en accord avec ces tableaux mais sans excéder les valeurs pour une classe de température T4.

**13 ANNEX**

**15 DESCRIPTION OF THE EQUIPMENT OR THE PROTECTIVE SYSTEM:**

*The enclosures of control units and/or junction boxes type GUB\*\*, GUB-QL\*\*, GUB-\*/EMH-\*\* are covered by the Ex-Component Certificate INERIS 22ATEX9002U for Group I, IIC and/or IIIC. The control units and/or junction boxes are intended to contain electric and/or electronic equipment and/or terminals, defined in the technical note. The enclosures can also contain intrinsically safe associated apparatus having type of protection [Ex ia or ib] and certified according to the EN 60079-0 / EN 60079-11 standards. When using intrinsic safety terminals, the type of protection "ia" or "ib" could be specified on the marking plate.*

*These enclosures can be fitted with the following accessories (not covered by Ex Component certificates, without specific "Ex Marking"):*

- *Draining and breathing devices ECR...*
- *Push buttons PL...*
- *Pilot lights PLD...*
- *Rotary actuators PSRC...*
- *Rotary actuators SRC...*
- *Push button PLC-R...*

*These enclosures can also be fitted with fans up to 50 m<sup>3</sup>/h and battery having capacity 1.5 Ah or less (see technical note).*

*The enclosures get the degrees of protection IP66/68 according EN 60529 standard. The verification of the degree of protection IPX8 corresponds to an immersion under 1.2 meters of water during 30 minutes. The final marking should be in accordance with the minimum degrees of protection of accessories mounted on the enclosures.*

**PARAMETERS RELATING TO THE SAFETY:**

*Enclosures are intended to be used in range of ambient temperatures:*

*The range of ambient temperature shall be reduced depending on accessories (covered by Ex Component Certificates or not) fitted on the final product*

*For enclosure without intrinsic safety element:*

- *Maximum voltage: 20 kVac or 20 kVdc*
- *Maximum current: 2 000 A*
- *Rated frequency: 0 to 1000 Hz*

*Maximum dissipated powers are defined in the Table 1 and 2. For Group I, the maximum dissipated powers are in accordance with these tables but not exceeding the values for temperature class T4.*

Pour boîtier avec élément de sécurité intrinsèque :

La température ambiante minimale doit être conforme aux composants SI installés à l'intérieur des boîtiers (barrières, terminaux ...)

- Tension maximale pour les éléments « SI » : 500 V

Les puissances dissipées maximales sont définies dans le Tableau 1 et 2 pour les enveloppes avec sondes thermiques pour le Groupe II et Groupe III. Pour le Groupe I, les puissances maximales dissipées des enveloppes avec sondes thermiques sont en accord avec le Tableau 1 ou 2 mais sans excéder les valeurs pour une classe de température T4.

Les puissances maximales dissipées sont définies le Tableau 3 pour les enveloppes sans sondes thermiques du Groupe I, II et Groupe III.

Le seuil maximal de sonde thermique doit être :

For enclosure with intrinsic safety element:

The minimum ambient temperature must be in accordance with the IS components installed inside the enclosures (barriers, terminals...)

- Maximum voltage for "IS" elements: 500 V

Maximum dissipated powers are defined in the Table 1 and Table 2 for enclosures with thermal probes for Group II and Group III. For Group I, the maximum dissipated powers for enclosures with thermal probes are in accordance with the Table 1 or 2 but not exceeding the values for temperature class T4.

Maximum dissipated powers are defined in the Table 3 for enclosures without thermal probes for Group I, II and Group III.

The maximum threshold of thermal probe shall be:

Température ambiante / Ambient Temperature	Température ambiante pour élément SI / Ambient Temperature of the IS element	Seuil de coupure pour les sondes thermique / Threshold of release of the thermal probe
40°C et/and 50°C	≤ 60°C	55°C ± 5°C
	≤ 70°C	65°C ± 5°C
	≤ 80°C	75°C ± 5°C
	≤ 85°C	80°C ± 5°C
55°C et/and 60°C	≤ 70°C	65°C ± 5°C
	≤ 80°C	75°C ± 5°C
	≤ 85°C	80°C ± 5°C

Pour les enveloppes avec voyants lumineux PLD :

Ces versions sont destinées à être utilisées dans une plage de températures ambiantes de -50 ° C à + 60 ° C.

Les voyants PLD peuvent être installées sur des enveloppes ayant une classe de température maximale T4/T135 ° C.

- Puissance nominale de la lampe à incandescence : ≤ 5 W
- Puissance dissipée maximale de la lampe LED : ≤ 3 W

Liste des Composants Ex pouvant être installés sur les enveloppes : Voir Tableau 3 à la fin du certificat.

For enclosure with pilot lights PLD:

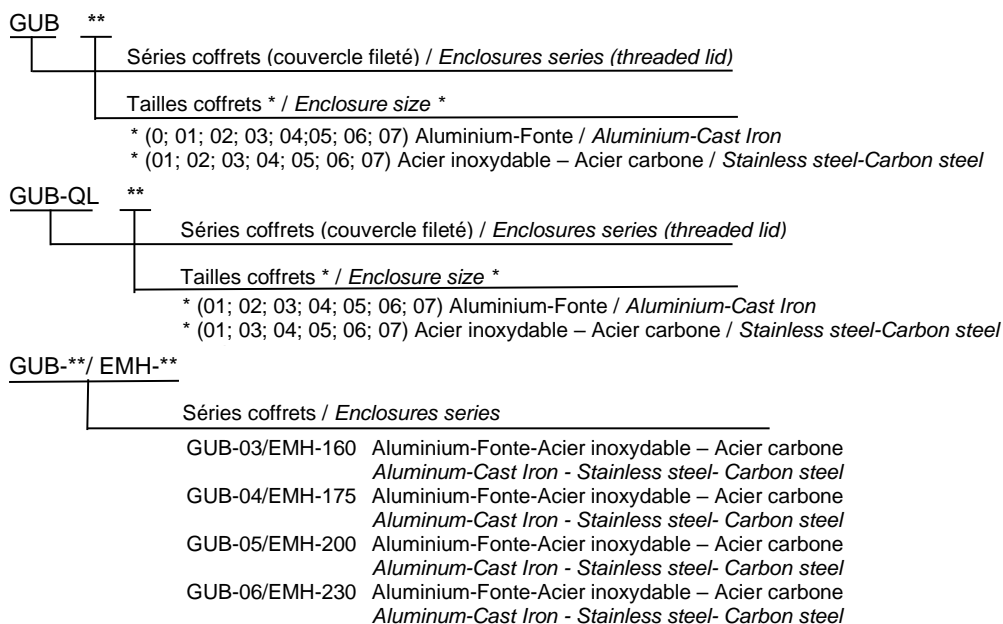
These versions are intended to be used in range of ambient temperatures from -50°C to +60°C.

Pilot lights PLD can be installed on enclosures having temperature class maximum T4/T135°C.

- Nominal incandescent lamp power: ≤ 5 W
- Maximum LED lamp dissipated power: ≤ 3 W

List of the Ex-components intended to be installed on the enclosures: See Table 3 at the end of the certificate.

Codification des différents types / Codification of the different types:



**MARQUAGE :**

Le marquage doit être lisible et indélébile ; il doit comporter les indications suivantes :

**A- Coffrets du Groupe II et/ou Groupe III :**

YSEBAERT N.V.  
B-2160 Wommelgem  
GUB...<sup>(1)</sup>  
INERIS 22ATEX0033X  
(Numéro de série)  
(Année de construction)



II 2 G D

Ex db<sup>(7)</sup> IIC T<sup>(2)</sup> GbEx tb<sup>(7)</sup> IIIC T<sup>(2)</sup> Db

II 2 (1) G D

Ex db [ia Ga]<sup>(7)</sup> IIC T<sup>(2)</sup> GbEx tb [ia Da]<sup>(7)</sup> IIIC T<sup>(2)</sup> Db

II 2 (2) G D

Ex db [ib]<sup>(7)</sup> IIC T<sup>(2)</sup> GbEx tb [ib]<sup>(7)</sup> IIIC T<sup>(2)</sup> DbIP<sup>(6)</sup>T. Amb :<sup>(3)</sup>T. Câble :<sup>(4)</sup>**AVERTISSEMENTS :**

NE PAS OUVRIR SI UNE ATMOSPHERE  
EXPLOSIVE EST PRESENTE

RISQUE DE CHARGE ÉLECTROSTATIQUE  
POTENTIEL – VOIR INSTRUCTIONS<sup>(5)</sup>

ENTREES DE CABLE : VOIR INSTRUCTIONS

- (1) Le type est complété par des chiffres et/ou des lettres correspondant aux variantes d'exécution : Voir « PARAMETRES RELATIFS A LA SECURITE »
- (2) Les classes de température sont définies dans les tableaux ci-dessus en fonction des puissances dissipées et de la température ambiante maximale
- (3) Voir paramètres relatifs à la sécurité
- (4) Le Tcâble est défini dans les tableaux ci-dessus en fonction des puissances dissipées maximales et de la température ambiante maximale
- (5) Avertissement à ajouter lorsque :
- l'épaisseur de peinture non conductrice appliquée sur le coffret est > 0,2 mm, ou
  - les matériaux individuels non conducteurs (étiquettes) appliqués sur les boîtiers peints ont une surface exposée chargeable > 2 000 mm<sup>2</sup>, ou
  - des matériaux individuels non conducteurs (étiquettes) appliqués sur des boîtiers non peints (surface conductrice mise à la terre) ont une surface exposée chargeable > 8 000 mm<sup>2</sup>.
- (6) Selon le degré de protection minimum des accessoires montés sur le coffret.
- (7) Le mode de protection « ia » ou « ib » peut être ajouté en fonction de la configuration finale.

**MARKING:**

Marking has to be readable and indelible; it has to include the following indications:

**A- Enclosures for Group II and/or Group III:**

YSEBAERT N.V.  
B-2160 Wommelgem  
GUB...<sup>(1)</sup>  
INERIS 22ATEX0033X  
(Serial Number)  
(Year of Construction)



II 2 G D

Ex db<sup>(7)</sup> IIC T<sup>(2)</sup> GbEx tb<sup>(7)</sup> IIIC T<sup>(2)</sup> Db

II 2 (1) G D

Ex db [ia Ga]<sup>(7)</sup> IIC T<sup>(2)</sup> GbEx tb [ia Da]<sup>(7)</sup> IIIC T<sup>(2)</sup> Db

II 2 (2) G D

Ex db [ib]<sup>(7)</sup> IIC T<sup>(2)</sup> GbEx tb [ib]<sup>(7)</sup> IIIC T<sup>(2)</sup> DbIP<sup>(6)</sup>T. Amb:<sup>(3)</sup>Tcable:<sup>(4)</sup>**WARNINGS:**

DO NOT OPEN IF AN EXPLOSIVE ATMOSPHERE IS  
PRESENT

POTENTIAL ELECTROSTATIC CHARGING HAZARD  
– SEE INSTRUCTIONS<sup>(5)</sup>

CABLE ENTRIES: SEE INSTRUCTIONS


- (1) Type is completed by numbers and/or letters corresponding to alternatives of execution: see "PARAMETERS RELATING TO THE SAFETY".
- (2) The temperature classes are defined in above Tables according to the maximum dissipated powers and the maximum ambient temperature
- (3) See parameters relating to safety
- (4) Tcable is defined in above Tables according to the maximum dissipated powers and the maximum ambient temperature
- (5) Warning to be added when:
- thickness of not conductive paint applied on the enclosure is > 0.2 mm, or
  - not conductive individual materials (labels) applied on painted enclosures have exposed chargeable area > 2 000 mm<sup>2</sup>, or
  - not conductive individual materials (labels) applied on unpainted (conductive earthed surface) enclosures have exposed chargeable area > 8 000 mm<sup>2</sup>.
- (6) In accordance with the minimum degrees of protection of accessories mounted on the enclosures.
- (7) Type of protection "ia" or "ib" could be added depending on the final configuration.

**B- Coffrets du Groupe I :**


YSEBAERT N.V.  
B-2160 Wommelgem  
GUB...<sup>(1)</sup>  
INERIS 22ATEX0033X  
(Numéro de série)  
(Année de construction)

 I M2

Ex db <sup>(6)</sup> I Mb

 I M2(M1)

Ex db [ia Ma] <sup>(6)</sup> I Mb

 I M2(M2)

Ex db [ib] <sup>(6)</sup> I Mb

IP<sup>(5)</sup>

T. Amb: <sup>(2)</sup>

Tcable: <sup>(3)</sup>

AVERTISSEMENTS :

NE PAS OUVRIR SI UNE ATMOSPHERE EXPLOSIVE EST PRESENTE

RISQUE DE CHARGE ÉLECTROSTATIQUE POTENTIEL – VOIR INSTRUCTIONS <sup>(4)</sup>

ENTREES DE CABLE : VOIR INSTRUCTIONS

<sup>(1)</sup> Le type est complété par des chiffres et/ou des lettres correspondant aux variantes d'exécution : Voir « PARAMETRES RELATIFS A LA SECURITE »

<sup>(2)</sup> Voir paramètres relatifs à la sécurité

<sup>(3)</sup> Le Tcâble est défini dans les tableaux ci-dessus en fonction des puissances dissipées maximales et de la température ambiante maximale

<sup>(4)</sup> Avertissement à ajouter lorsque :

- l'épaisseur de peinture non conductrice appliquée sur l'enceinte est > 2 mm , ou
- les matériaux individuels non conducteurs (étiquettes) appliqués sur les boîtiers peints ont une surface exposée chargeable > 10 000 mm<sup>2</sup>, ou
- des matériaux individuels non conducteurs (étiquettes) appliqués sur des boîtiers non peints (surface conductrice mise à la terre) ont une surface exposée chargeable > 40 000 mm<sup>2</sup>.

<sup>(5)</sup> Selon le degré de protection minimum des accessoires montés sur le coffret.

<sup>(6)</sup> Le mode de protection « ia » ou « ib » peut être ajouté en fonction de la configuration finale

L'ensemble du marquage peut être réalisé dans la langue du pays d'utilisation.


L'appareil ou le système de protection doit aussi porter le marquage normalement prévu par les normes de construction qui le concernent.

**EXAMENS ET ESSAIS INDIVIDUELS :**

Conformément au § 16.1 de la norme EN 60079-1, chaque appareil ou partie de l'appareil (opérateurs...) ci-dessus défini doit avoir subi avec succès, avant livraison, une épreuve de surpression statique pendant au moins 10 secondes sous une pression en accord avec les valeurs spécifiées dans le certificat INERIS 22ATEX9002U.

**B- Enclosures for Group I:**

YSEBAERT N.V.  
B-2160 Wommelgem  
GUB... <sup>(1)</sup>  
INERIS 22ATEX0033X  
(Serial Number)  
(Year of Construction)

 I M2

Ex db <sup>(6)</sup> I Mb

 I M2(M1)

Ex db [ia Ma] <sup>(6)</sup> I Mb

 I M2(M2)

Ex db [ib] <sup>(6)</sup> I Mb

IP<sup>(5)</sup>

T. Amb: <sup>(2)</sup>

Tcable: <sup>(3)</sup>

WARNINGS:

DO NOT OPEN IF AN EXPLOSIVE ATMOSPHERE IS PRESENT

POTENTIAL ELECTROSTATIC CHARGING HAZARD – SEE INSTRUCTIONS <sup>(4)</sup>

CABLE ENTRIES: SEE INSTRUCTIONS

<sup>(1)</sup> Type is completed by numbers and/or letters corresponding to alternatives of execution: see "PARAMETERS RELATING TO THE SAFETY".

<sup>(2)</sup> See parameters relating to safety

<sup>(3)</sup> Tcable is defined in above Tables according to the maximum dissipated powers and the maximum ambient temperature

<sup>(4)</sup> Warning to be added when:

- thickness of not conductive paint applied on the enclosure is > 2 mm, or
- not conductive individual materials (labels) applied on painted enclosures have exposed chargeable area > 10 000 mm<sup>2</sup>, or
- not conductive individual materials (labels) applied on unpainted (conductive earthed surface) enclosures have exposed chargeable area > 40 000 mm<sup>2</sup>.

<sup>(5)</sup> In accordance with the minimum degrees of protection of accessories mounted on the enclosures.

<sup>(6)</sup> Type of protection "ia" or "ib" could be added depending on the final configuration.

Marking may be carried out in the language of the country of use.

The protective system or equipment has also to carry the marking normally stipulated by its construction standards.

**ROUTINE EXAMINATIONS AND TESTS:**

In accordance with clause 16.1 of the EN 60079-1 standard each piece of equipment or part of equipment (operators..) defined above has to have successfully passed, before delivery, an overpressure test during at least 10 seconds under a pressure in accordance with the values specified in the certificate INERIS 22ATEX9002U.

**16 DOCUMENTS DESCRIPTIFS :**

Les documents descriptifs cités ci-après, constituent la documentation technique de l'appareil, objet de la présente attestation.

Titre / Title	Réf. / Ref.	Rév. / Rev.	Date / Date
MARKING LABEL GUB** ; GUB-QL** ; GUB-** / EMH-** MARKING DETAILS	GUB TAG	0	2022-03-01
INSTRUCTION NOTE	TN2103 Annex A	0	2022-03-01

**16 DESCRIPTIVE DOCUMENTS:**

The descriptive documents quoted hereafter constitute the technical documentation of the equipment, subject of this certificate.

**17 CONDITIONS SPÉCIALES D'UTILISATION :**

Conditions spéciales d'utilisation inhérentes aux coffrets type "GUB\*\*, GUB-QL\*\* et GUB-\*\*/EMH-" couverts par le certificat INERIS 22ATEX9002U:

- Lors de l'installation, pour le groupe I, l'utilisateur devra tenir compte du fait que le matériel n'a subi qu'un choc mécanique faible.
- Lors d'une utilisation dans une atmosphère explosive du Groupe I, l'exposition des coffrets avec hublots aux agents chimiques tels que des huiles, des graisses et liquides hydrauliques doit être exclue.
- La longueur des joints antidéflagrants est supérieure aux valeurs spécifiées dans les tableaux de la norme EN 60079-1. Les interstices des joints antidéflagrants sont inférieurs aux valeurs spécifiées dans les tableaux de la norme EN 60079-1. Contacter le fabricant pour toutes réparations des joints antidéflagrants.

Conditions spéciales d'utilisation inhérentes aux raccords trois-pièces type "BMM ..; BFF ..; BMF" couverts par le certificat IMQ 15ATEX009U :

- Le couplage des raccords de raccordement trois pièces entre les enveloppes antidéflagrantes "Ex-d" et les conduits de câbles doit être effectué comme indiqué dans les documents annexés à ce certificat afin de ne pas compromettre le mode de protection des appareils électriques sur lesquels les éléments de raccordement trois-pièces sont montés. Voir le certificat IMQ 15ATEX009U pour plus de détails.
- L'installation du raccord doit être effectuée conformément aux instructions du fabricant pour maintenir le degré de protection et conformément à la norme EN 60079-14.

Conditions spéciales d'utilisation inhérentes aux unités de commandes et signalisations type "DP/DFP et RS/RX" couverts par le certificat INERIS 14ATEX9009U:

- Les joints antidéflagrants ont une longueur supérieure aux valeurs des tableaux de la norme EN 60079-1.
- Pour le groupe I, l'utilisateur devra tenir compte du fait que le composant Ex n'a subi qu'un choc mécanique faible et les parties non métalliques n'ont pas été soumises aux tests de résistance aux agents chimiques.

Conditions spéciales d'utilisation inhérentes aux raccords scellés type "NPS - CP - TP..." couverts par le certificat CESI 01ATEX080U:

- Les câbles de raccordement des traversées d'étanchéité doivent être raccordés à l'intérieur d'enveloppes conformes à l'un des modes de protection prévus par la norme EN 60079-0, section 1

**17 SPECIFIC CONDITIONS OF USE:**

Specific conditions of use referring to the enclosures "GUB\*\*, GUB-QL\*\* and GUB-\*\*/EMH-" covered by the certificate INERIS 22ATEX9002U:

- During the installation, for Group I, the user will take into consideration that the equipment underwent only a shock corresponding to an energy of a low risk.
- During use in explosive atmosphere of Group I, the exposure of the enclosures with windows to specific chemical agents as oils, greases and hydraulic liquids must be excluded.
- The width of the flameproof joints is superior to those specified in tables of EN 60079-1 standard. The gaps and diametrical clearances of flameproof joints are less than the values specified in the tables of the EN 60079-1 standard. To contact the original manufacturer for any repairs of the flameproof joints.

Specific conditions of use referring to the three pieces unions type "BMM ..; BFF ..; BMF" covered by the certificate IMQ 15ATEX009U:

- The coupling of the three-pieces connection fittings with flameproof enclosures "Ex-d" and cable conduits shall be made as indicated in the documents annexed to this certificate in order not to jeopardize the type of protections of the electrical apparatus on which the three-pieces connection fittings are mounted. See certificate IMQ 15ATEX009U for details.
- The fitting installation shall be done according to safety manufacturer instructions to maintain degree of protection, and according to standard EN 60079-14.

Specific conditions of use referring to the Command and signalling unit type "DP/DFP and RS/RX" covered by the certificate INERIS 14ATEX9009U:

- The widths of the flameproof joints are greater than those specified in tables of EN 60079-1 standard.
- For group I, the user will take into consideration that the Ex-component underwent only a shock corresponding to an energy of a low risk, and the non-metallic parts haven't been submitted to resistance to chemical agents tests.

Specific conditions of use referring to the Sealing Nipples type "NPS - CP - TP..." covered by the CESI 01ATEX080U:

- The connection cables of the sealing bushings should be connected inside enclosures conforming to one of the types of protection foreseen by the EN 60079-0 standard, section 1

- Les traversées scellées doivent être fixées à l'équipement électrique de manière à empêcher toute rotation et tout desserrage accidentel.
- Si les traversées scellées NPS\*\* sont destinées à être utilisées avec le mode de protection « Ex tb », les perçages dans lesquels les traversées de câbles sont montées doivent être convenablement scellés pour maintenir le degré de protection du coffret. A cet effet, le bon positionnement des joints (pour les filetages cylindriques) ou l'application du produit d'étanchéité sur les filetages (pour les filetages coniques) doit être effectué conformément aux instructions du fabricant.

Conditions spéciales d'utilisation inhérentes aux opérateurs type "PM10X, EFI\*, EFP\*, EFL\*PC\* et EFPL3" couverts par le certificat INERIS 13ATEX9017U:

- La longueur des joints antidéflagrants est supérieure aux valeurs spécifiées dans les tableaux de la norme EN 60079-1.
- Lors de l'installation l'utilisateur devra tenir compte du fait que le voyant type EFL\*PC\* n'a subi qu'un choc mécanique faible à 2J.

Conditions spéciales d'utilisation inhérentes aux adaptateurs de couplage type "EM et NP" couverts par le certificat ICEPI 14ATEX03C009U:

- Pour garantir les degrés de protection IP66, les machons filetés et les mamelons avec filetage cylindrique doivent être installés avec une étanchéité supplémentaire (frein filets) sur au moins deux filets.

Conditions spéciales d'utilisation inhérentes aux mamelons scellés et aux traversées scellées type "GN and TL" couverts par le certificat ICEPI 14ATEX03C009U:

- L'association des mamelons scellés et des traversées scellées avec les coffrets doit être réalisée comme indiqué par le fabricant dans la notice d'instructions, pour ne pas compromettre les modes de protections.

Les instructions d'utilisation doivent être complétées par celles spécifiées dans la notice d'instructions du fabricant et des composants Ex constitutifs de l'équipement final.

**18 EXIGENCES ESSENTIELLES DE SECURITE ET DE SANTE :**

Le respect des exigences essentielles de sécurité et de santé est assuré par :

- La conformité aux normes listées au paragraphe (9).
- L'ensemble des dispositions adoptées par le constructeur et décrites dans les documents descriptifs.

**19 REMARQUES :**

Néant.

- *The sealing bushings shall be fixed to the electrical apparatus in such a way that rotation and accidental loosening will be prevented.*
- *If the sealing bushings NPS\*\* are intended for use with dust protection "Ex tb" the holes into which cable bushings are mounted shall be suitably sealed to maintain the ingress protection rating of the enclosure. To this scope the correct positioning of the gaskets (for cylindrical threads) or the application of sealant on the threads (for tapered threads), shall be done as indicated in the manufacturer instruction.*

*Specific conditions of use referring to the Operators type "PM10X, EFI\*, EFP\*, EFL\*PC\* and EFPL3" covered by the certificate INERIS 13ATEX9017U:*

- *The widths of the flameproof joints are superior than those specified in tables of EN 60079-1 standard.*
- *During the installation, the user will take into consideration that pilot light type EFL\*PC\* underwent only a shock corresponding to an energy of a low risk at 2J*

*Specific conditions of use referring to the Nipple coupling type "EM and NP" covered by the certificate ICEPI 14ATEX03C009U:*

- *To grant the degree of protection IP66, the threaded coupling and nipples with cylindrical threads shall be fitted with additional sealing (thread locker) at least on two threads.*

*Specific conditions of use referring to Sealed nipples and sealed bushing type "GN and TL" covered by the certificate ICEPI 14ATEX03C009U:*

- *The coupling of the sealed nipples and multicore bushings with the enclosures shall be made as indicated by the manufacturer in the instructions of use, to don't jeopardize their type of protection.*

*The specific conditions of uses must be completed by those stipulated in the instructions manuals of the manufacturer and of each Ex Component fitted on the final product.*

**18 ESSENTIAL HEALTH AND SAFETY REQUIREMENTS:**

*The respect of the Essential Health and Safety Requirements is ensured by:*

- *Conformity to the standards quoted in clause (9).*
- *All provisions adopted by the manufacturer and defined in the descriptive documents.*

**19 REMARKS:**

*None.*



## TABLEAUX / TABLES

**TABLEAU 1 (PREMIERE PARTIE) / TABLE 1 (FIRST PART):**

**GUB\*\* et GUB-QL\*\* sans hublots, sans éléments de SI ou avec éléments de SI protégés par sondes thermiques /  
GUB\*\* and GUB-QL\*\* without windows, and without or with IS apparatus when IS apparatus is protected by thermal probes.  
(W)**

Classe de température / Temperature class	T6/T85°C					T5/T100°C					
	40°C	50°C	55°C	60°C	70°C(*)	40°C	50°C	55°C	60°C	70°C(*)	80°C(*)
GUB0	34	24	20	15	5	48	39	34	29	20	10
GUB01 ; GUB-QL01	44	31	25	19	7	62	50	44	37	25	13
GUB02; GUB-QL02	56	40	3s2	25	9	79	64	56	48	32	16
GUB03; GUB-QL03	71	50	41	31	11	100	80	71	60	41	20
GUB04; GUB-QL04	91	64	52	40	14	127	103	91	77	52	26
GUB05; GUB-QL05	114	81	65	50	17	160	129	114	96	65	33
GUB06; GUB-QL06	151	108	87	67	23	213	172	151	128	87	44
GUB07; GUB-QL07	399	284	230	176	61	561	453	399	338	230	115
<b>Tcable</b>	N/A		75°C		80°C	80°C		85°C		95°C	

**TABLEAU 1 (DEUXIEME PARTIE) / TABLE 1 (SECOND PART):**

**GUB\*\* et GUB-QL\*\* sans hublots, sans éléments de SI ou avec éléments de SI protégés par sondes thermiques /  
GUB\*\* and GUB-QL\*\* without windows, and without or with IS apparatus when IS apparatus is protected by thermal probes.  
(W)**

Classe de température / Temperature class	T4/T135°C						T3/T200°C					
	40°C	50°C	55°C	60°C	70°C(*)	80°C(*)	40°C	50°C	55°C	60°C	70°C(*)	80°C(*)
GUB0	81	72	67	62	52	43	143	133	129	124	114	105
GUB01 ; GUB-QL01	105	93	87	81	68	56	185	172	166	161	148	136
GUB02; GUB-QL02	135	118	111	103	87	72	237	221	213	205	189	174
GUB03; GUB-QL03	163	149	139	130	109	90	298	277	268	258	238	218
GUB04; GUB-QL04	216	190	178	166	140	115	381	355	342	330	304	279
GUB05; GUB-QL05	272	239	223	208	175	144	478	445	430	414	381	351
GUB06; GUB-QL06	362	318	298	277	234	193	637	593	573	552	508	467
GUB07; GUB-QL07	953	838	784	730	615	507	1677	1562	1508	1454	1339	1231
<b>Tcable</b>	100°C		105°C		115°C		140°C		145°C		155°C	

(\*) Les températures ambiantes +70°C et +80°C sont autorisées pour les coffrets type GUB\*\* exceptés GUB-QL\*\* /  
Ambient temperature +70°C and +80°C are allowed for enclosures type GUB\*\* except GUB-QL\*\*

**TABLEAU 2 (PREMIERE PARTIE) / TABLE 2 (FIRST PART):**

GUB-QL07 et GUB-\*/EMH-\*/ avec hublots, et sans éléments de SI ou avec éléments de SI protégés par sondes thermiques /  
 GUB-QL07 and GUB-\*/EMH-\*/ with windows, and without or with IS apparatus when IS apparatus is protected by thermal probes  
 (W)

Classe de température / Temperature class	T6/T85°C					T5/T100°C					
	40°C	50°C	55°C	60°C	70°C(*)	40°C	50°C	55°C	60°C	70°C(*)	80°C(*)
GUB-03/EMH-160	71	50	41	31	11	100	80	71	60	41	20
GUB-04/EMH-175	91	64	52	40	14	127	103	91	77	52	26
GUB-05/EMH-200	114	81	65	50	17	160	129	114	96	65	33
GUB-06/EMH-230	151	108	87	67	23	213	172	151	128	87	44
GUB-QL 07	399	284	230	176	-	561	453	399	338	-	-
<b>Tcable</b>	N/A		75°C		80°C	80°C		85°C		95°C	

**TABLEAU 2 (DEUXIEME PARTIE) / TABLE 2 (SECOND PART):**

GUB-QL07 et GUB-\*/EMH-\*/ avec hublots, et sans éléments de SI ou avec éléments de SI protégés par sondes thermiques /  
 GUB-QL07 and GUB-\*/EMH-\*/ with windows, and without or with IS apparatus when IS apparatus is protected by thermal probes  
 (W)

Temperature class :	T4/T135°C					
	Ambient temperature:	40°C	50°C	55°C	60°C	70°C(*)
GUB-03/EMH-160	133	121	115	109	96	84
GUB-04/EMH-175	170	155	147	140	123	107
GUB-05/EMH-200	214	195	185	175	154	135
GUB-06/EMH-230	285	259	246	234	205	180
GUB-QL 07	751	683	649	615	-	-
<b>Tcable</b>	100°C		105°C		115°C	

- (\*) Les températures ambiantes +70°C et +80°C sont autorisées pour les coffrets type GUB\*/EMH-\*/ exceptés GUB-QL07 / Ambient temperature +70°C and +80°C are allowed for enclosures type GUB\*/EMH-\*/ except GUB-QL 07

<b>TABLEAU 3 / TABLE 3 :</b>					
<b>Puissances maximales dissipées pour GUB**, GUB-QL** et GUB-*/EMH-** avec ou sans hublots et avec éléments de SI sans sondes thermiques de protection /</b>					
<b>Maximum dissipated power for GUB**, GUB-QL** and GUB-*/EMH-** with or without windows and with IS apparatus without thermal probes protection</b>					
<b>Type de coffret / Type of enclosure</b>	<b>Température ambiante des éléments SI / Ambient temperature of the IS element</b>	<b>T6 pour ambiante / T6 for ambient (W)</b>			
		<b>+40°C</b>	<b>+50°C</b>	<b>+55°C</b>	<b>+60°C</b>
<b>GUB0</b>	+60°C	10	3	N/A	N/A
	+70°C	17	10	6	3
	+80°C	25	17	13	10
	+85°C	28	21	17	13
<b>GUB01 GUB-QL 01</b>	+60°C	13	4	N/A	N/A
	+70°C	22	13	8	4
	+80°C	32	22	17	13
	+85°C	36	27	22	17
<b>GUB02 GUB-QL 02</b>	+60°C	17	5	N/A	N/A
	+70°C	29	17	10	5
	+80°C	41	29	22	17
	+85°C	46	34	29	22
<b>GUB03 GUB-QL 03 GUB-03/EMH-160</b>	+60°C	21	6	N/A	N/A
	+70°C	36	21	13	6
	+80°C	51	36	28	21
	+85°C	58	43	36	28
<b>GUB04 GUB-QL 04 GUB-04/EMH-175</b>	+60°C	27	8	N/A	N/A
	+70°C	46	27	17	8
	+80°C	65	46	36	27
	+85°C	74	55	46	36
<b>GUB05 GUB-QL 05 GUB-05/EMH-200</b>	+60°C	34	10	N/A	N/A
	+70°C	58	34	21	10
	+80°C	82	58	45	34
	+85°C	93	69	58	45
<b>GUB06 GUB-QL 06 GUB-06/EMH-230</b>	+60°C	45	13	N/A	N/A
	+70°C	77	45	28	13
	+80°C	109	77	60	45
	+85°C	124	92	77	60
<b>GUB07 GUB-QL 07</b>	+60°C	118	34	N/A	N/A
	+70°C	203	118	73	34
	+80°C	287	203	158	118
	+85°C	327	242	203	158

<b>TABLEAU 4 : Liste des composants / TABLE 4: List of the component</b>			
<b>Type de composant / Type of component</b>	<b>Constrcteur / Manufacturer</b>	<b>Numéro de certificat / Certificate number</b>	<b>Nomes EN /EN Standards</b>
Coffrets / Enclosures	TECHNOR ITALSMEA	INERIS 21ATEX9004U	EN IEC 60079-0:2018 EN 60079-1:2014 EN 60079-31:2014
Coffrets / Enclosures	TECHNOR ITALSMEA S.p.A	INERIS 22ATEX9002U	EN IEC 60079-0 : 2018 EN 60079-1 :2014 EN 60079-31 :2014
Raccord 3 pieces / Three pieces unions	GADDI GIANFAUSTO ANTIDFLAGRANTI S.r	IMQ 15ATEX009U	EN IEC 60079-0 : 2018 EN 60079-1 :2014 EN 60079-31 :2014
Dispositif de respiration et drainage type FT/VS 61090... / Breathing or draining devices type FT/VS 61090...	OFFICINE MECCANICHE M.A.M	INERIS 12ATEX9013U	EN IEC 60079-0 : 2018 EN 60079-1 :2014 EN 60079-31 :2014
Unités de commande et de signalisation type DP/DFP and RS/RX / Command and signaling units type DP/DFP and RS/RX	COELBO	INERIS 14ATEX9009U	EN IEC 60079-0 : 2018 EN 60079-1 :2014 EN 60079-31 :2014
Operateurs type PM10X, EFP*, EFL*PC* et EFPL3 / Operators type PM10X, EFP*, EFL*PC* and EFPL3	BARTEC F.N. S.R.L	INERIS 13ATEX9017U	EN IEC 60079-0 : 2018 EN 60079-1 :2014 EN 60079-31 :2014
Conduit flexible type TFII* / Flexible conduit type TFII*	BARTEC F.N. S.R.L	INERIS 12ATEX9012U	EN 60079-0 : 2012/A11 :2013 <sup>(1)</sup> EN 60079-1 :2014 EN 60079-31 :2014
Traversées scellées pour conducteur type NPS, TP, NCS, CP et LPS / Conductor sealing bushings type NPS, TP, NCS, CP and LPS	CORTEM S.p.A.	CESI 01ATEX080U	EN 60079-0 : 2012/A11 :2013 <sup>(1)</sup> EN 60079-1 :2014 EN 60079-31 :2014
Bouchons, réducteurs, adaptateurs / Stopping plugs, reducers, adaptors	TECHNOR ITALSMEA S.p.A	INERIS 04ATEX9006U	EN 60079-0:2009 <sup>(1)</sup> EN 60079-1:2007 <sup>(1)</sup> EN 60079-31:2009 <sup>(1)</sup>
Mamelons de couplage / Nipples couplings	GADDI	ICEPI 14ATEX 03C009U	EN 60079-0:2009 <sup>(1)</sup> EN 60079-1:2007 <sup>(1)</sup> EN 60079-31:2009 <sup>(1)</sup>
Mamelons et traversées scellées / Sealed nipples and bushings	COELBO	ICEPI 10ATEX03C006U	EN 60079-0 : 2012/A11 :2013 <sup>(1)</sup> EN 60079-1:2007 <sup>(1)</sup> EN 60079-31:2009 <sup>(1)</sup>

- (1) Non concerné par les modifications techniques majeures des dernières éditions de normes / Not concerned by the major technical changes of the last editions of the standards.